



U Z N E S E N I A

zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Pribenik, zo dňa 17.01.2024, konaného
v kultúrnom dome v Pribeníku

Prítomní poslanci: Gabriela Baloghová, Eva Dobóová, Elvira Dedejová, József Eszenyi,
Ing. Gabriel Máté, Gyula Szpisák

Ospravedlnený poslanec: MUDr. Tomáš Holczreiter

Písaním zápisnice bola poverená: Kinga Fülöp

Overovatelia zápisnice : Eva Dobóová, Gabriela Baloghová

Program zasadnutia :

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice
3. Schválenie programu zasadnutia
4. Licenčná zmluva na poskytnutie práva užívať digitálny archivačný systém zosnulých - 3W Slovakia, s.r.o.
5. Zmluva o sprostredkovaní - ENEREA Észak Alföldi Regionális Energia Ügynökség Nonprofit Kft.
6. Záver



1/1/2024

UZNESENIE

OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA V PRIBENÍKU
zo dňa 17. januára 2024

K bodu č. 2: Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice

Obecné zastupiteľstvo v Pribeníku
u r č u j e:

za zapisovateľku: Kinga Fülöp

za overovateľov: Eva Dobóová

Gabriela Baloghová

(Prezentovali sa: Gabriela Baloghová, Eva Dobóová, Elvira Dedejová, József Eszenyi, Ing. Gabriel Máté, Gyula Szpisák; **Hlasovanie: za** – Gabriela Baloghová, Eva Dobóová, Elvira Dedejová, József Eszenyi, Ing. Gabriel Máté, Gyula Szpisák; **proti** – 0 poslancov; **zdržali sa hlasovania** – 0 poslancov)

Martin Kropuch v.r.
starosta obce

Overovatelia:

Eva Dobóová

.....

Gabriela Baloghová

.....



2/1/2024

UZNESENIE

OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA V PRIBENÍKU
zo dňa 17. januára 2024

K bodu č. 3: Schválenie programu zasadnutia

Obecné zastupiteľstvo v Pribeníku
s c h v a ľ u j e :

Program zasadnutia Obecného zastupiteľstva, ktoré tvorí prílohu č.1. tohto uznesenia.

(Prezentovali sa: Gabriela Baloghová, Eva Dobóová, Elvira Dedejová, József Eszenyi, Ing. Gabriel Máté, Gyula Szpisák; Hlasovanie: **za** – Gabriela Baloghová, Eva Dobóová, Elvira Dedejová, József Eszenyi, Ing. Gabriel Máté, Gyula Szpisák; **proti** – 0 poslancov; **zdržali sa hlasovania** – 0 poslancov)

Martin Kropuch v.r.
starosta obce

Overovatelia:

Eva Dobóová

Gabriela Baloghová



3/1/2024

UZNESENIE

**OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA V PRIBENÍKU
zo dňa 17. januára 2024**

K bodu č. 4: Licenčná zmluva na poskytnutie práva užívať digitálny archivačný systém zosnulých - 3W Slovakia, s.r.o.

Obecné zastupiteľstvo v Pribeníku

s c h v a ľ u j e :

podpísanie licenčnej zmluvy na poskytnutie práva užívať digitálny archivačný systém zosnulých - 3W Slovakia, s.r.o., ktorá tvorí prílohu č. 1 tohto uznesenia.

(Prezentovali sa: Gabriela Baloghová, Eva Dobóová, Elvira Dedejová, József Eszenyi, Ing. Gabriel Máté, Gyula Szpisák; Hlasovanie: **za** – Gabriela Baloghová, Eva Dobóová, Elvira Dedejová, József Eszenyi, Ing. Gabriel Máté, Gyula Szpisák; **proti** – 0 poslancov; **zdržali sa hlasovania** – 0 poslancov)

Martin Kropuch v.r.
starosta obce

Overovatelia:

Eva Dobóová

Gabriela Baloghová



4/1/2024

UZNESENIE

OBEČNÉHO ZASTUPITEĽSTVA V PRIBENÍKU
zo dňa 17. januára 2024

K bodu č. 5: Zmluva o sprostredkovaní - ENEREA Észak Alföldi Regionális Energia Ügynökség Nonprofit Kft.

Obecné zastupiteľstvo v Pribeníku
s c h v a ľ u j e :

podpísanie zmluvy o sprostredkovaní s ENEREA Észak Alföldi Regionális Energia Ügynökség Nonprofit Kft., ktorá tvorí prílohu č. 1 tohto uznesenia.

(Prezentovali sa: Gabriela Baloghová, Eva Dobóová, Elvira Dedejová, József Eszenyi, Ing. Gabriel Máté, Gyula Szpisák; Hlasovanie: **za** – Gabriela Baloghová, Eva Dobóová, Elvira Dedejová, József Eszenyi, Ing. Gabriel Máté, Gyula Szpisák; **proti** – 0 poslancov; **zdržali sa hlasovania** – 0 poslancov)

Martin Kropuch v.r.
starosta obce

Overovatelia:

Eva Dobóová

Gabriela Baloghová



Príloha č.1 k Uzneseniu č. 2/1/2024, zo dňa 17. januára 2024:

Program zasadnutia :

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice
3. Schválenie programu zasadnutia
4. Licenčná zmluva na poskytnutie práva užívať digitálny archivačný systém zosnulých - 3W Slovakia, s.r.o.
5. Zmluva o sprostredkovaní - ENEREA Észak Alföldi Regionális Energia Ügynökség Nonprofit Kft.
6. Záver

**Príloha č.1 k Uzneseniu č. 3/1/2024, zo dňa 17. januára 2024:****LICENČNÁ ZMLUVA**

na poskytnutie práva užívať digitálny archivačný systém zosnulých
uzatvorená v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a
zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon.

Článok I.**Zmluvné strany****Nadobúdateľ****Obchodné meno:** Obec Pribenik**Adresa:** Petófiho 276, 076 51 Pribenik**V zastúpení:** Martin Kropuch, starosta obce**IBAN:****IČO :** 00 331 856**DIČ :** 2020 730 525**Kontakt: E-mail:** info@pribenik.sk, **Tel.č.:** +421 56 628 42 00

(ďalej len ako „Nadobúdateľ“)

Poskytovateľ**Spoločnosť:** 3W Slovakia, s.r.o.**So sídlom:** Melčice 589, 913 05 Melčice-Lieskové

zapísaná v OR OS Trenčín, odd: Sro., vl.č. 17582/R

Konajúca prostredníctvom: Slavomír Ďurikovič, konateľ spoločnosti**Bank. spoj.:** ČSOB a.s., IBAN: SK29 7500 0000 0040 0610 9224**IČO :** 36746045 **DIČ :** 2022355291 **IČ DPH :** SK202235591**Kontakt :** +421 903 210 053

(ďalej len ako „Poskytovateľ“)

Článok II.**Predmet zmluvy**

- 2.1** Táto zmluva je licenčná zmluva (ďalej len ako „Zmluva“) a jej predmetom sú práva a povinnosti Poskytovateľa a Nadobúdateľa ako zmluvných strán (ďalej len ako „Zmluvné strany“) vo vzťahu k udelenej licencií na použitie diela (ďalej len ako „Licencia“) - **Digitálny archivačný systém a grafické zobrazenie hrobových miest** (ďalej len „software“). Predmetom zmluvy je aj vykonanie fyzickej pasportizácie hrobových miest a naplnenia databázy v špecifikácii a rozsahu podľa prílohy ROZSAH PRÁC A CENOVÁ KALKULÁCIA, tvoriacej nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.2** Predmetom zmluvy je funkcia **Ročná licencia za zverejnenie www.virtualnycintorin.sk** (daný cintorín) na webe objednávateľ.



- 2.3 Predmetom zmluvy je funkcia **Automatizované zverejňovanie nájomných zmlúv** na hrobové miesta. Zároveň bude spustená aj funkcia **Zverejňovania zmlúv na Centrálnom registri zmlúv**.
- 2.4 Predmetom zmluvy je funkcia **Archivovanie fotodokumentácie vykopaných hrobov** na portáli www.virtualnycintorin.sk
- 2.5 Predmetom zmluvy je funkcia **Nahrávanie fotodokumentácie HM** na portáli www.virtualnycintorin.sk
- 2.6 Nadobúdateľ získa právo užívať software zaplatením dohodnutej ceny.
- 2.7 Nadobúdateľ nie je oprávnený umožniť užívanie software tretej osobe.
- 2.8 Digitálny archivačný systém spracúva dáta osobných údajov, ktoré nie sú majetkom poskytovateľa.

Článok III.

Cena za licenciu, platobné podmienky a termín dodania diela

- 3.1 Cena za licenciu je stanovená jednorazovo a to dohodou v prílohe ROZSAH PRÁC A CENOVÁ KALKULÁCIA, ktorá je nedeliteľnou prílohou tejto zmluvy. Príloha obsahuje presnú špecifikáciu dodávaných prác a programových aplikácií a ich konečnú cenu v prepočte za 1 hrobové miesto (jednohrob, dvojhrob, trojhrob) je definované ako objekt pozostávajúci buď z jedného, alebo niekoľkých hrobov usporiadaných vedľa seba. Uvedený počet hrobových miest je údaj od Objednávateľa presný počet bude zistený po pasportizácii.
- 3.2 Cena za licenciu je splatná po odovzdaní diela, na základe vystavenej faktúry poskytovateľom, po splnení rozsahu prác špecifikovaných v prílohe, a to do 30 dní odo dňa vystavenia faktúry.
- 3.3 Nedodržanie termínu úhrady fakturovanej ceny Nadobúdateľom oprávňuje Poskytovateľa na vyúčtovanie úroku z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej ceny za každý začatý kalendárny deň omeškania.
- 3.4 Poskytovateľ je oprávnený po odovzdaní diela vyúčtovať svoje prepravné náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s realizáciou diela.
- 3.5 Termín odovzdania predmetného diela je **orientačný** V prípade dlhodobého nepriaznivého počasia (vytrvalé dažde a sneženie, denná teplota pod 7°C, karanténa, núdzový stav a pod.) môžu zmluvné strany po obojstrannej písomnej dohode termín plnenia Zmluvy upraviť.
- 3.6 Nedodržanie termínu ukončenia predmetného diela Poskytovateľom oprávňuje Nadobúdateľa na vyúčtovanie úroku z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej ceny za každý začatý kalendárny deň omeškania.

Článok IV.

Povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Nadobúdateľ je povinný počas doby platnosti Zmluvy dodržiavať vecné a termínové podmienky dohodnuté v Zmluve.
- 4.2 Nadobúdateľ je povinný poskytnúť podklady pre naplnenie databázy a pre splnenie ostatných povinností poskytovateľa bezodkladne po uzatvorení tejto Zmluvy. Nadobúdateľ je povinný poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť pri plnení ostatných povinností poskytovateľa.
- 4.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že informácie, kódy a prístupové heslá ktoré mu budú so softwarom odovzdané bude používať len pre vlastné účely a zabezpečí ich ochranu pred použitím nepovolánymi osobami.



- 4.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje predmet Zmluvy poskytnutý v súlade s touto Zmluvou prevziať a zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú cenu v dohodnutej výške a termíne.
- 4.5 Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať predmet Zmluvy v elektronickej podobe spolu s prístupovými kódmi k aplikáciám a umiestniť ho na internet.
- 4.6 Poskytovateľ je povinný počas doby platnosti Zmluvy dodržiavať vecné a termínové podmienky dohodnuté v Zmluve.
- 4.7 Poskytovateľ sa zaväzuje udržiavať a poskytovať programové vybavenie a s tým spojené služby počas platnosti tejto Zmluvy.
- 4.8 Poskytovateľ je povinný počas doby platnosti Zmluvy priebežne aktualizovať a udržiavať funkcie a možnosti portálu tak, aby spĺňal podmienky pre správnu činnosť, vyplývajúce zo Zmluvy. Poskytovateľ bude tiež podľa vlastného uváženia s prihliadnutím na predpokladané potreby v budúcnosti zabezpečovať primeranú rýchlosť odozvy a dostupnosť portálu.

Článok V.

Spôsob použitia predmetu Zmluvy (Diela)

- 5.1 Nadobúdateľ Licencie na použitie diela nemôže v zmysle znenia § 89 ods.1 Autorského zákona (ďalej len ako „AZ“ alebo „Autorský zákon“) používať dielo v rozpore s bežným využitím diela a nesmie neprimerane zasahovať do právom chránených záujmov Poskytovateľa. Do práva Poskytovateľa v zmysle znenia § 89 ods.2 a) AZ nezasahuje Nadobúdateľ, ak bez súhlasu Poskytovateľa použije dielo na účel jeho riadneho využitia podľa tejto Zmluvy, podľa návodu na použitie diela.

Článok VI.

Výhradnosť Licencie

- 6.1 Poskytovateľ udeľuje v zmysle znenia § 70 ods.1 AZ Nadobúdateľovi nevýhradnú Licenciu na použitie diela.

Článok VII.

Nakladanie s Licenciou

- 7.1 Nadobúdateľ nie je v zmysle znenia § 72 ods.1 AZ oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej Licencie (sublicencie). Nadobúdateľ môže v zmysle znenia § 72 ods.2 AZ Licenciu na dielo zmluvou postúpiť na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa. Nadobúdateľ je povinný vopred informovať Poskytovateľa o osobe budúceho postupníka a o úmysle postúpiť na neho Licenciu. Zánikom organizácie Nadobúdateľa, ktorej bola udelená Licencia, prechádzajú v zmysle znenia § 71 ods.1 AZ práva a povinnosti z Licenčnej zmluvy na jej právneho nástupcu.

**Článok VIII.****Platnosť a zánik Zmluvy**

- 8.1** Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.
- 8.2** Zmluvné strany môžu ukončiť platnosť zmluvy obojstrannou písomnou dohodou.
- 8.3** Každá zo Zmluvných strán môže vypovedať Zmluvu písomnou výpoveďou s 1 mesačnou výpovednou lehotou ku koncu kalendárneho roka bez udania dôvodu, t.j. písomná výpoveď musí byť doručená druhej Zmluvnej strane najneskôr v termíne do 30. novembra aktuálneho roka a výpovedná lehota uplynie dňa 31. decembra aktuálneho roka.
- 8.4** Ak Nadobúdateľ písomne nevypovie Zmluvu v termíne podľa predchádzajúceho odstavca, poskytovanie licencie sa automaticky predlžuje na ďalší kalendárny rok.
- 8.5** Nadobúdateľ súhlasí s tým, že nie je možné počas platnosti Zmluvy prerušiť na určité obdobie poskytovanie Licencie na predmet Zmluvy a nezaplatiť za toto obdobie Poplatok. Takéto konanie Nadobúdateľa bude považované zo strany Poskytovateľa za podstatné porušenie Zmluvy.
- 8.6** Ak niektorá zo Zmluvných strán podstatne poruší Zmluvu, vzniká druhej Zmluvnej strane právo na odstúpenie od Zmluvy za podmienok daných Obchodným zákonníkom a touto Zmluvou. Odstúpením od Zmluvy táto Zmluva zaniká dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- a) Za podstatné porušenie Zmluvy Nadobúdateľom sa bude považovať:
- omeškanie zaplataenia fakturovanej sumy dlhšie ako 30 dní od termínu splatnosti uvedenom vo faktúre. Poskytovateľ je v tomto prípade povinný doručiť Nadobúdateľovi výzvu na zaplataenie dlžnej sumy s dodatočnou lehotou splatnosti do 15 dní od doručenia výzvy.
 - porušenie akýchkoľvek licenčných práv a autorských práv Poskytovateľa (definovaných v tejto Zmluve a vo Všeobecných licenčných podmienkach) k autorskému dielu podľa tejto Zmluvy a porušenie akýchkoľvek povinností a záväzkov Nadobúdateľa voči Poskytovateľovi vo vzťahu k ochrane poskytnutých informácií, kódov a prístupových hesiel, pri ktorom nie je možné spravodlivo požadovať od Poskytovateľa, aby pokračoval v plnení svojich zmluvných povinností voči Nadobúdateľovi podľa tejto Zmluvy, a to so zreteľom na jej obsah a účel.
- b) Za podstatné porušenie Zmluvy Poskytovateľom sa bude považovať:
- nefunkčnosť portálu a/alebo Programu zavinená Poskytovateľom, ktorá podstatným spôsobom a dlhodobo obmedzí, alebo znemožní Nadobúdateľovi prácu s portálom a zverejňovanie údajov, fotografií a digitálnych máp.
- 8.7** Zmluvné strany sa pri odstúpení od zmluvy odchylne od § 351 Obchodného zákonníka dohodli na nasledovnom:
- 8.7.1** Zmluvné strany si ponechajú plnenia, ktoré si poskytli do účinnosti odstúpenia od Zmluvy.
- 8.7.2** V prípade odstúpenia od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán, bude Nadobúdateľ povinný bez meškania prevziať od Poskytovateľa všetky plnenia vyplývajúce z predmetu Zmluvy, a to vzniknuté, vykonané alebo poskytnuté Poskytovateľom do účinnosti odstúpenia od Zmluvy.
- 8.7.3** Odstúpením Poskytovateľa od Zmluvy nezaniká právo Poskytovateľa voči Nadobúdateľovi na zaplataenie vyfakturovaných čiastok za plnenie Zmluvy, ktoré (plnenie) bolo riadne odovzdané Nadobúdateľovi pred účinnosťou odstúpenia od Zmluvy. Nezaniká ani právo Poskytovateľa voči Nadobúdateľovi na zaplataenie všetkých vyfakturovaných čiastok po odstúpení Poskytovateľa od Zmluvy za plnenia Zmluvy, ktoré (plnenia) neboli do účinnosti odstúpenia od Zmluvy vyfakturované, ale na strane Poskytovateľa vznikli, a boli vykonané alebo poskytnuté pred účinnosťou odstúpenia Poskytovateľa od Zmluvy.
- 8.7.4** Ak od Zmluvy odstúpi Nadobúdateľ, stanú sa všetky jeho finančné záväzky voči Poskytovateľovi okamžite splatné. Nadobúdateľ bude povinný uhradiť Poskytovateľovi aj



čiasťky vyfakturované po odstúpení od Zmluvy za plnenia vzniknuté, vykonané alebo poskytnuté do odstúpenia Zmluvy Nadobúdateľom ihneď a v plnom rozsahu v zmysle dohodnutých podmienok. Ďalej bude Nadobúdateľ povinný uhradiť Poskytovateľovi aj všetky preukázateľné náklady a škody, ktoré vznikli Poskytovateľovi v súvislosti s plnením Zmluvy, a to od nadobudnutia platnosti a účinnosti Zmluvy až do účinnosti odstúpenia od Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody Poskytovateľa a ani nárokov Poskytovateľa vyplývajúcich z porušenia Zmluvy Nadobúdateľom vzniknutých do zániku Zmluvy odstúpením.

- 8.8** Nadobúdateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, aby aj po skončení platnosti Zmluvy, a to akoukoľvek formou, zostali na portáli vedenom poskytovateľom naďalej zverejnené posledné údaje ako aj digitálne mapy a fotografie náhrobkov, zverejnené pred skončením platnosti Zmluvy. Nadobúdateľ vyhlasuje, že nebudú tým porušené jeho autorské práva na databázy údajov, fotografií a digitálne mapy a že ich poskytuje Poskytovateľovi na portál bezplatne na neobmedzenú dobu na zverejnenie ako službu určenú občanom obce a verejnosti.
- 8.9** Zmluva zaniká dňom zániku jednej zo Zmluvných strán, ibaže by práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prešli na právneho nástupcu.

Článok IX.

Ostatné ustanovenia

- 9.1** Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami s výnimkou, ak zákon ustanovuje pre Nadobúdateľa povinné zverejnenie Zmluvy. Potom je Zmluva účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na určenom webovom sídle Nadobúdateľa v zmysle znenia § 47 a) ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov.
- 9.2** Nadobúdateľ (ak sa ho týka povinné zverejňovanie) písomne (listom, emailom alebo potvrdením na konci Zmluvy) oznámi Poskytovateľovi termín, kde a kedy zverejnil Zmluvu.
- 9.3** Zmeny a dodatky ku Zmluve budú uplatnené zásadne písomne a to dodatkami potvrdenými každou Zmluvnou stranou.
- 9.4** Nároky za škody a vady v predmete plnenia, za škody z nedodržania záväzkov podľa Zmluvy, pokiaľ ich Zmluva neupravuje sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.5** Ak bude Zmluva dotknutá v dôsledku legislatívnych zmien, Zmluvné strany sa zaväzujú, že bez zbytočného odkladu uvedú písomným dodatkom jej obsah do súladu s novým právnym stavom tak, aby nové znenia dotknutých ustanovení Zmluvy boli čo najbližšie zneniu pôvodných ustanovení, alebo zmyslu pôvodných ustanovení.
- 9.6** V prípade, že sa niektorá časť Zmluvy stane neplatnou bez zavinenia Zmluvných strán, Zmluvné strany súhlasia, že tým nie je dotknutý celý obsah Zmluvy.
- 9.7** Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o informáciách, ktoré získali pri realizácii predmetu Zmluvy, alebo plnení zmluvných podmienok. Žiadne informácie spojené s predmetom Zmluvy nesmú byť použité na iné účely ako je definované v Zmluve a nesmú byť poskytnuté tretej osobe. A to ani po skončení právneho vzťahu založeného Zmluvou. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé právnych následkov porušenia tejto povinnosti.
- 9.8** Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili slobodne, vážne a bez omylu, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, text Zmluvy si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpisujú.
- 9.9** Zmluva je vyhotovená vo dvoch exemplároch, z ktorých po ich obojstrannom potvrdení si Poskytovateľ ponechá jedno vyhotovenie a Nadobúdateľ tiež jedno vyhotovenie.

Obecný úrad v Pribeníku



Községi hivatal Perbenyik

V Melčiciach - Lieskovom, dňa 28.12.2023

V Pribeníku, dňa.....

Za poskytovateľa

Slavomír Ďurikovič
konateľ

Za nadobúdateľa

Martin Kropuch
starosta obce



**Príloha č.1 k Uzneseniu č. 4/1/2024, zo dňa 17. januára 2024:
MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS**

melyet kötöttek egyrészről

Obec Pribenik

székhelye: Slovakia, Košický samosprávny kraj, 057651 Pribenik, S. Petőfiho 276.

adószáma: 2020730525

regisztrációs száma: 00331856

képviseli: Martin Kropuch, polgármester

mint megbízó (továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről

ENEREA Észak Alföldi Regionális Energia Ügynökség Nonprofit Kft.

székhelye: 4400 Nyíregyháza, Sóstói u. 31/B. A ép. 3. em. 345.

adószáma: 14710283-2-15

cégjegyzék száma:15-09-074123

képviseli: Varga-Czine Beatrix, ügyvezető

bankszámlát vezető pénzügyintézet: CIB Bank Zrt.

IBAN: HU05 1070 0141 4877 9700 5020 0009

SWIFT kód: CIBHHUHB

mint megbízott (a továbbiakban: **Megbízott**),

a továbbiakban együttesen: Szerződő felek/ Felek az alulírott helyen és időben az alábbi feletételek mellett:

I. Preambulum

1. **Obec Pribenik** az „Interreg Magyarország-Szlovákia Együttműködési Program” megnevezésű **HU-SK-2302** azonosítószámú pályázati Felhívásra „**CULTKEEPERS - Building a future from the past**” címmel pályázatot kíván benyújtani.
2. A pályázat benyújtásához a pályázati dokumentáció elkészítése szükséges, melynek tárgyában Felek az alábbi szerződést kötik.

II. A szerződés tárgya

1. Megbízó megbízza Megbízottat, Megbízott pedig elvállalja az „Interreg Magyarország-Szlovákia Együttműködési Program” megnevezésű **HU-SK-2302** azonosítószámú pályázati Felhívásra „**CULTKEEPERS - Building a future from the past**” című pályázat pályázati dokumentációjának elkészítését a pályázati felhívásban foglalt tartalom szerint.

III. A teljesítés határideje és módja

1. Megbízott jelen szerződés tárgyát képező feladatot **2023. szeptember 15. napjáig** köteles elvégezni azzal, hogy amennyiben a jelen szerződésben meghatározott feladat vonatkozásában a



pályázat elbírálásáig tisztázókérdés megválaszolása iránti igény, vagy hiánypótlási kötelezettség keletkezik, úgy a felhívásban foglalt határidőt megelőző napig Megbízott a tisztázó kérdés megválaszolásának, vagy a hiánypótlásnak köteles eleget tenni.

2. Megbízó előteljesítését elfogad.
3. Megbízott a pályázati dokumentációt egy példányban elektronikus úton köteles Megbízó részére átadni.

IV. A szerződés tartalma

1. Megbízott a Megbízót tevékenységéről és az ügyek állásáról tájékoztatni köteles.
2. Megbízott köteles a Megbízót haladéktalanul értesíteni, ha a felmerült új körülmények az utasítások módosítását teszik indokolttá,
3. Megbízott eljárása során a Megbízó köteles biztosítani a feladatok és szolgáltatások teljesítéséhez szükséges adminisztratív támogatást, valamint információk nyújtását a szerződés tárgyát érintő körülményekről.
4. A szerződés teljesítése során Szerződő Felek folyamatos együttműködése, a szükséges információk soron kívüli nyújtására kötelesek.
5. Megbízott teljesítés során felmerülő, a Megbízó részéről döntést igénylő kérdésekben a Megbízó a döntést igénylő kérdés felmerülését követően érdemben állást foglalni, és döntését haladéktalanul, de legkésőbb 3 munkanapon belül Megbízottal közölni köteles.
6. Megbízott jelen szerződésben rögzített feladatainak teljesítését a szerződés fennállása alatt Megbízó jogosult rendszeresen ellenőrizni.
7. Megbízottat a Megbízó által szolgáltatott adatok és információk tartalmáért felelősség nem terheli.
8. Megbízott akadályoztatása esetén (értve ezalatt a vis maior esetét is) köteles erről, annak felmerülését követően haladéktalanul értesíteni a Megbízót. Az elmaradásból vagy késedelmes teljesítéséből eredő valamennyi kár a Megbízottat terheli.
9. Megbízott köteles a tevékenységek során megfelelő képzettséggel és tapasztalattal rendelkező és számú személy biztosítására.
10. Megbízott a feladatait – a mindenkor hatályban lévő jogszabályok és Megbízó irányadó utasításait figyelembe véve - a projektekre vonatkozó tervezési, illetőleg pályázati útmutatóknak és jelen szerződésben meghatározott feltételeknek, továbbá szakmai szabályoknak megfelelően köteles ellátni.
11. Jelen szerződés teljesítése személyes adatok kezelésével jár, melynek során Felek maradéktalanul kötelesek a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/679 Rendelete (GDPR), valamint az információs önrendelkezési jogról és az információ szabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény vonatkozó rendelkezéseinek megtartására.

V. A Megbízási díj és annak megfizetése

1. Jelen szerződésben foglalt feladat ellátásáért Megbízó összesen **1300 €**, azaz **Ezerháromszáz euró megbízási díjat köteles megfizetni Megbízott részére.**



2. Megbízó előleget nem biztosít.
3. Megbízott **egy számla** kibocsátására jogosult a pályázat formai és jogosultsági értékelését (formal and eligibility check) követően.

Megbízó az ellenszolgáltatás összegét a számla kiállításától számított 8 napos fizetési határidő mellett, átutalással teljesíti a CIB Bank Zrt-nél vezetett **HU05 1070 0141 4877 9700 5020 0009 számú számlájára.**

4. Megbízott a számla kiállításától számított 3 napon belül köteles a számlát Megbízó részére eljuttatni.
5. A Megbízó részéről Martin Kropuch jogosult a teljesítést igazolni.
6. A teljesítésigazolás kiállításának feltétele Megbízott jelen szerződésben rögzített feladatainak teljesítése.
7. Megbízó a teljesítésigazolás kiállítására a pályázat formai és jogosultsági értékelés megtörténtéről való tudomásszerzést követő 15 napon belül köteles. Amennyiben jelen pontban foglalt köteletségének indoklás nélkül Megbízó nem tesz eleget, Megbízott a számla kiállítására és Megbízó részére történő benyújtására teljesítésigazolás hiányában is jogosulttá válik.
8. A megbízási díj tartalmazza mindazokat a díjakat és járulékos költségeket, melyek a szerződés tárgyának megvalósításához szükségesek.
9. A megbízási díj a Megbízottat akkor illeti meg, ha e szerződésből eredő feladatát elvégezni és a megbízási díj összegéről a számviteli szabályoknak és szerződésnek megfelelően kiállított számlát a Megbízó felé egy eredeti példányban benyújtja.
10. Késedelmes fizetés esetén a Megbízó a Ptk. 6:155. § (1) bekezdésében meghatározottak szerinti késedelmi kamat, valamint a behajtási költségátalányról szóló 2016. évi ix. törvényben meghatározott költségátalány megfizetésére köteles.

VI. Kapcsolattartásra jogosult személyek

1. Szerződő Felek a szerződés teljesítésével kapcsolatos kapcsolattartásra az alábbi személyeket nevezik meg:
 - A. Megbízó részéről kapcsolattartó:
Név: Martin Kropuch
Email cím: info@pribenik.sk
Telefon: 00421905473395
 - B. Megbízott részéről kijelölt kapcsolattartó:
Név: Varga-Czine Beatrix
Email cím: info@enerea.eu
Telefon: +36706636042

VII. Szerződésszegésre, a Szerződés megszűnésére, megszüntetésére vonatkozó szabályok

1. A Szerződő Fél szerződésszegést követ el, ha elmulasztja megtenni azokat az intézkedéseket vagy nyilatkozatokat, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a másik Szerződő Fél a szerződésből eredő kötelezettségeit megfelelően teljesíthesse. Az egy Szerződő felet terhelő intézkedés vagy nyilatkozat elmulasztása kizárja a másik Szerződő Fél olyan kötelezettségének megszegését, amelynek teljesítését az intézkedés, vagy nyilatkozat elmulasztása megakadályozza.



2. Anennyiben Megbízott jelen szerződés megszegésével kárt okoz, kártérítési kötelezettségére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) foglaltak az irányadók.
3. Súlyos szerződésszegés esetén bármelyik Szerződő Fél jogosult jelen szerződést írásbeli nyilatkozatával, azonnali hatállyal felmondani.
4. A szerződés teljesítés nélküli megszűnése esetén a Felek a megszűnés időpontjában kötelesek egymással elszámolni.
5. Jelen szerződés megszűnése, vagy megszüntetése esetén a Megbízott köteles a Megbízónak mindazt kiadni, amihez a Megbízás teljesítése céljából jutott, kivéve amit abból a megbízás folytán jogosan felhasznált.

VIII. Vegyes és záró rendelkezések

1. Szerződő Felek kijelentik, hogy a tevékenységük során a tudomásukra jutott üzleti titkot megőrzik. Üzleti titokként definiálnak minden olyan adatot, mely jelen szerződés keretein belül a másik Féllel kapcsolatban a tudomásukra jut.
2. Megbízott a Megbízóval kapcsolatosan tudomására jutott információkat bizalmasan kezeli.
3. Jelen szerződés módosítására kizárólag írásban van lehetőség.
4. Jelen szerződés keretében a Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a magyar nyelv és a magyar jog az irányadó.
5. Jelen szerződésből eredő vitás kérdések rendezését a Felek elsősorban tárgyalások útján kötelesek megkísérelni. Amennyiben a jogvita felmerülésétől számított 30 napon belül nem lehetséges, a Szerződő felek kikötik a Nyíregyházi Járásbíróság, illetve a Nyíregyházi Törvényszék kizárólagos illetékességét.
6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. 2013. V. törvény, valamint a mindekor hatályos jogszabályok az irányadók.
7. Jelen Megbízási szerződés 3 példányban készült - egyenként 4 oldalból áll - melyből 2 példány a Megbízót, 1 példány a Megbízottat illet meg.
8. Jelen szerződés a Szerződő Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, közös elolvasást és értelmezést követően jóváhagyólag aláírták.

Kelt: Nyíregyháza, 2023. augusztus 4.

.....
Megbízó
Obec Pribenik

.....
Megbízott
ENEREA Nonprofit Kft.